

# 23<sup>rd</sup> Annual Conference of the Swiss Society for Endodontology

23./24. Januar 2015

Verkehrshaus der Schweiz, Conference Center, Lidostrasse 5, 6006 Luzern

  
International Conference

[www.endodontology.ch](http://www.endodontology.ch)



SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR ENDODONTOLOGIE  
SOCIETE SUISSE D'ENDODONTOLOGIE  
SOCIETA SVIZZERA DI ENDODONTOLOGIA  
SWISS SOCIETY FOR ENDODONTOLOGY

Kongress-Sekretariat SSE / Secrétariat du Congrès SSE  
Postfach 8225, CH-3001 Bern,  
Mobile ab 18. August 2014 +41 79 459 86 55  
e-mail sekretariat@endodontology.ch



## **Grusswort des Präsidenten**

### **Liebe Kolleginnen und Kollegen,**

Im Namen der Schweizerischen Gesellschaft für Endodontologie lade ich Sie herzlich zu unserem 23. SSE-Jahreskongress ein, welcher in der Zentralschweiz stattfinden wird. Luzern ist für unsere Gesellschaft ein neuer Veranstaltungsort und deshalb für den Vorstand eine organisatorische Herausforderung. Wir hoffen, dass Ihnen Luzern als Kongress- Destination zusagen wird.

Der Titel "PROBLEM SOLVING IN ENDODONTICS" lässt einen praxisnahen Kongress vorausahnen. Dazu haben wir renommierte Referenten aus dem In- und Ausland eingeladen, um ein wissenschaftlich breit abgestütztes Niveau zu garantieren und einen Einblick in die neuesten Erkenntnisse in der Endodontologie zu ermöglichen. Wir freuen uns auf einen interaktiven Jahreskongress mit möglichst zahlreichen Teilnehmern.

Ich danke unserem Organisationskomitee für das gut strukturierte Programm. Wie gewohnt werden alle Vorträge simultan übersetzt (Französisch, Deutsch, Englisch). Der Kongress beinhaltet insgesamt 15 Fortbildungsstunden.

Während der Pausen steht Ihnen Zeit für den Besuch der Dentalausstellung zur Verfügung. Unsere Partner aus der Dentalindustrie bemühen sich immer, die Ausstellung interessant zu gestalten.

Versäumen Sie nicht, sich für die Get-together-party anzumelden. Dieser sympathische Anlass wird im mittelalterlichen Nölliturm (Zunft zu Safran) stattfinden.

Ich freue mich, Sie am SSE Jahreskongress begrüßen zu dürfen und bin zuversichtlich, dass Ihnen die Veranstaltung wertvolle Informationen für Ihre berufliche Tätigkeit bringen wird.

Reto Lauper  
Präsident SSE

## **Mot du président**

### **Chères Consoeurs, chers Confrères,**

Au nom de la Société Suisse d'Endodontologie, j'ai le plaisir de vous convier à notre 23<sup>e</sup> congrès de la SSE qui se déroulera en Suisse centrale. Lucerne est pour nous un nouvel emplacement de congrès, ce qui implique un défi organisationnel pour le comité. Nous espérons que Lucerne vous conviendra en tant que destination.

Le titre « PROBLEM SOLVING IN ENDODONTICS » sous-entend un congrès orienté vers la pratique. Afin d'assurer un niveau scientifique élevé et d'offrir un aperçu des découvertes les plus récentes en endodontologie, nous avons invité des orateurs suisses et étrangers de renom. Nous nous réjouissons déjà de vivre un congrès interactif, avec le plus grand nombre possible de participants.

Je remercie notre comité d'organisation pour ce programme bien structuré. Comme d'habitude, toutes les présentations bénéficieront d'une traduction simultanée (allemand, anglais, français). Le congrès comprendra au total 15 heures de formation continue.

Durant les pauses, vous aurez du temps à disposition pour visiter l'exposition dentaire. Nos partenaires de l'industrie dentaire s'efforcent toujours de rendre cette exposition intéressante.

N'oubliez pas de vous inscrire à la Get-together-party. Cette sympathique manifestation se tiendra dans le cadre médiéval de la « Nölliturm » (Zunft zu Safran).

Je me réjouis de vous accueillir au congrès de la SSE et je suis convaincu que ces quelques jours vous apporteront des informations précieuses pour votre activité professionnelle.

Reto Lauper  
Président de la SSE

One  
Shape®

The one...  
and only

- Neues Design.
- Keine Notwendigkeit einen zusätzlichen Motor zu kaufen.
- Steriles Instrument.



Das einzigartige  
Wurzelkanal-Instrument in  
kontinuierlicher Rotation!



SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR ENDODONTOLOGIE  
SOCIÉTÉ SUISSE D'ENDODONTOLOGIE  
SOCIETÀ SVIZZERA DI ENDODONTOLOGIA  
SWISS SOCIETY FOR ENDODONTOLGY

Besuchen Sie uns  
für einen Test am Kongress!

Unser vorrangiges Anliegen ist es, Ihre endodontischen Behandlungen so zu vereinfachen, dass Sicherheit und Wirksamkeit immer gegeben sind. MICRO-MEGA® bietet Ihnen jetzt **One Shape®**, das tatsächliche NiTi - Einzelinstrument in kontinuierlicher Rotation für gelungene, qualitativ optimale Wurzelkanalaufbereitungen.

**One Shape®** ermöglicht Ihnen die Bearbeitung auch schwer erreichbarer Kurven mit einem vereinfachten dynamischen Instrument. Seine Spitze sorgt für ein effektives Fortschreiten in Richtung Apex um so Komplikationen zu vermeiden, die oftmals durch frakturierte Instrumente entstehen können.

Eine weitere MICRO-MEGA® Innovation...



Your Endo Specialist™

**ProDentis**

8840 Einsiedeln  
Telefon 055 412 83 09  
Fax 055 412 83 50  
info@prodentis.ch  
www.prodentis.ch

## Freitag, 23. Januar 2015    Vendredi, 23 janvier 2015

- Dès ab/ 08:00            Einschreibung / Inscription / Expo
- 08:45                      **Eröffnung / Ouverture:** Dr. Reto Lauper, Pambio-Noranco
- 08:50 – 12:30            Chairman: Dr. Bernard Thilo, Pully
- 08:50                      **SSE Student Prize**
- 09:20                      Johann Steurer (Prof. / SUI)  
**Diagnose** Wie beurteile ich neue diagnostische Hilfsmittel?
- 10:05                      Hal Duncan (Dr. / IRL)  
**Pulp** How do I diagnose the pulpal status?  
What options do I have to treat pulpal problems?
- 10:50                      Diskussion / Discussion / Expo
- 11:20                      Paul Lambrechts (Prof. / BEL)  
**Imaging** When do I use 3D imaging in endodontics?
- 12:20                      **SSE Student Prize**
- 12:30                      Diskussion / Discussion /  
**Generalversammlung SSE Assemblée générale**  
Standing Lunch / Expo
- 13:45 – 18:30            Chairman: Prof. Serge Bouillaguet, Genève
- 13:45                      Stefan Hänni (Dr. / SUI)  
**Aufbereitung 1** Nach welchen Prinzipien richtet sich meine  
Aufbereitungstechnik?
- 14:30                      Klaus Lauterbach (Dr. / GER)  
**Aufbereitung 2** Nach welchen Kriterien wähle ich meine  
Aufbereitungsinstrumente aus?
- 15:15                      Diskussion / Discussion / Expo
- 15:45                      Beat Suter (Dr. / SUI)  
**Revision** Welche Techniken wende ich bei Revisionen an?
- 16:30                      Luc Van der Sluis (Prof. / NED)  
**Ultrasonics** When does it make sense to use ultrasonics  
in endodontics?
- 17:15                      Hanjo Hecker (Dr. / SUI)  
**Obturation** Welche endodontische Füllungstechnik wende ich  
wann und wie an?
- Dès / ab 19:00            Get-together-party (Nölliturm Luzern)



## RECIPROCATE and SMILE



„Mit RECIPROC® arbeite ich bereits seit drei Jahren und bin mehr als zufrieden. Das einfache Behandlungsprotokoll und die sichere Aufbereitung haben mich überzeugt. Viele gute Ergebnisse, die ich seither erzielt habe, sprechen für eine hohe Aufbereitungsqualität mit RECIPROC®. Klasse am System finde ich die Einmalverwendung, durch die der gesamte Aufbereitungsprozess der Instrumente entfällt und uns Zeit spart. Ein Gewinn für das gesamte Praxis-Team!“

**Dr. Annette Thieme, Eschenbach, Schweiz**



[www.vdw-dental.com](http://www.vdw-dental.com)

**RECIPROC®**  
*one file endo*

## Samstag, 24. Januar 2015 Samedi, 24 janvier 2015

- Dès ab/ 08:00 Expo
- 09:00 – 13:00 Chairman: Dr. Klaus Neuhaus, Bern
- 09:00 Massimo Del Fabbro / Silvio Taschieri (Dres. / ITA)  
**Endodontic Microsurgery 1** How do I assess the indications and evidence for or against endodontic microsurgery?
- 09:45 Leo Tjäderhane (Prof. / FIN)  
**Adhesive bonding and root filled teeth** What are the mechanisms at play when I bond to root filled teeth? How do I optimise my bonding?
- 10:30 Diskussion / Discussion / Expo
- 11:00 Till Göhring (Prof. / SUI)  
**Aufbau des wurzelbehandelten Zahns** Wie baue ich nach neuesten Erkenntnissen den wurzelbehandelten Zahn auf? Wann ist eine Überkronung notwendig?
- 12:00 Dominik Ettl (PD Dr.Dr. / SUI)  
**Diagnose (Wladimir Adlivankine Lecture)** Wie erreiche ich eine erfolgreiche Diagnose beim Schmerzpatienten?
- 13:00 Diskussion / Discussion / Standing Lunch / Expo
- 14.00 – 16:15 Chairman: Dr. Birgit Lehnert, Zürich
- 14:00 Silvio Taschieri / Massimo Del Fabbro (Dres. / ITA)  
**Endodontic Microsurgery 2** What technics and materials do I use in my practice?
- 15:00 Rino Burkhardt (Dr. / SUI)  
**Endodontische Mikrochirurgie 3** Wie vermeide oder löse ich ästhetische Probleme bei Anwendung der Mikrochirurgie?
- 16:00 – 16:15 Preisverlosung / Tirage au sort  
Fin du congrès / Schluss der Veranstaltung

Alle Vorträge werden simultan übersetzt  
Toutes les conférences seront traduites simultanément

Fortbildungsstunden: 15 Stunden  
Crédit en heures de formation: 15 heures



**One**  
Shape

The one and only!

«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher Rotation! Passt auf jedes Endo-Winkelstück oder jeden Endo-Motor!

MM  
Your Endo Specialist®

# Meisterwerke der Präzision

Multifunktionales Instrumentenspektrum für eine  
effiziente und hochpräzise Wurzelkanalbehandlung

Jedem Künstler sein Werkzeug – dies gilt auch für die Kunst der Endodontie. Mit dem breiten Spektrum an Endodontie-Systemen bieten wir Ihnen genau das Präzisionswerkzeug, das Ihren individuellen Anforderungen entspricht: von Endomotoren und Messgeräten über integrierte Systeme für gleichzeitiges Messen und Präparieren bis hin zu Aushärteleuchten. Um Überpräparation sowie Feilenbruch zu vermeiden, sind alle Präparationsysteme mit Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Instrumente, auf die Sie sich verlassen können. Erfahren Sie mehr über unsere Endodontie-Systeme unter [www.morita.com/europe](http://www.morita.com/europe) oder besuchen Sie uns auf unserem Messestand.



## Referenten Conférenciers

# Problem Solving in Endodontics



### Prof. Johann Steurer

- 1979 Medizinstudium in Innsbruck, Ausbildung zum Facharzt in Innerer Medizin und Angiologie, Studienaufenthalte in Oxford und London
- 1997 Habilitation
- seit 2000 Leiter des Horten Zentrums für praxisorientierte Forschung und Wissenstransfer, Universität Zürich

### Dr. Hal Duncan

- 1993 BDS (University of Glasgow, UK)
- 1993-98 General practice, State Hospital Oral Surgery (Scotland/N. Ireland, UK)
- 1998-02 Endodontic private practice (N. Ireland, UK)
- 2002-06 Endodontic specialist training (London, UK)
- 2006 MClIn Dent (University of London, UK), MRD (RCS, Edinburgh, UK)
- 2006-08 Endodontic specialist practice (Worthing, UK)
- 2008- Assistant professor/ Consultant in Endodontics (Trinity College Dublin, Ireland)
- 2009- Part-time external PhD, pulp regeneration (University of Birmingham, UK)

### Prof. Paul Lambrechts

- 1978 Graduation as a dentist (DDS), Catholic University of Leuven, Belgium
- 1983 PhD, Catholic University of Leuven, Belgium
- 2003 Co-holder of the Toshio Nakao Chair for Adhesive Dentistry, Tokio, Japan
- Today Full Professor and Chair of the Department of Conservative Dentistry, Catholic University of Leuven, Belgium



The one and only!



«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher Rotation! Passt auf jedes Endo-Winkelstück oder jeden Endo-Motor!



Your Endo Specialist®

## Referenten Conférenciers

# Problem Solving in Endodontics

### Dr. Stefan Hänni

- 1991-1996 Zahnmedizinstudium, Universität Bern  
1999 Dissertation, Universität Bern  
1996-2002 Assistenzstellen Privatpraxis, Thörihaus  
Klinik für Zahnerhaltung, Präventiv- und Kinderzahnmedizin,  
Universität Bern  
Klinik für Präventivzahnmedizin, Parodontologie und Kariologie,  
Abteilung für Endodontologie, Universität Zürich  
seit 2002 Oberarzt, Klinik für Zahnerhaltung, Universität Bern  
externer Oberarzt und Lehrbeauftragter für Endodontologie,  
Universität Bern  
Überweisungspraxis für Endodontologie, Bern

### Dr. Klaus Lauterbach

- 1988-1994 Studium der Zahnheilkunde an der Ruprecht-Karls Universität  
Heidelberg  
1994-1998 Assistenzzeit und Anstellung in privater Praxis  
seit 1998 Gemeinschaftspraxis in Plankstadt bei Heidelberg  
seit 2004 Endodontische Therapie mit OPM  
seit 2007 Überweisungspraxis für Endodontologie  
seit 2014 Behandlung limitiert auf Endodontologie

### Dr. Beat Suter

- 1981 /1985 Staatsexamen Zahnmedizin und Doktorat, Universität Bern  
1982 - 88 Assistent und Oberassistent Klinik für Zahnerhaltung, Universität  
Bern sowie in 2 Privatpraxen  
Seit 1989 Privatpraxis mit Schwerpunkt Endodontologie (Bern)  
externer Oberassistent und Lehrbeauftragter für Endodontologie,  
Klinik für Zahnerhaltung, Präventiv- und Kinderzahnmedizin,  
Universität Bern



The one and only!



«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher  
Rotation! Passt auf jedes Endo-  
Winkelstück oder jeden Endo-Motor!



Your Endo Specialist®

## Referenten Conférenciers



### Prof. Luc van der Sluis

- 1985 Graduation, Academic Centre Dentistry Amsterdam (ACTA), Netherlands
- 1993 Completed postgraduate endodontic program, ACTA
- 2007 PhD, ACTA
- 1993-2010 Practice limited to Endodontics  
Research and teaching at the Department of Cariology, Endodontology and Pedodontology of ACTA.
- 2010-2012 Professor at the University of Toulouse (France)
- Today Head of the Department of Conservative Dentistry, Center for Dentistry and Oral Health, University of Groningen, Netherlands

### Dr. Hanjo Hecker

- 1995 Staatsexamen, Universität Leipzig, Deutschland
- 1999 Oberassistent Klinik für Parodontologie, Endodontologie und Kariologie, Fachgruppenchef Endodontologie, Universität Basel
- 2004- Leitender Oberarzt, Klinik für Parodontologie, Endodontologie und Kariologie, Universität Basel
- 2014 Privatpraxis mit Schwerpunkt Endodontologie, Basel

### Dr. Massimo Del Fabbro

- 1989 Degree in Biology, University of Milan
- 1994 Ph.D. in Human Physiology, University of Milan
- 1995-1997 Post-doctoral fellowship, Institute of Physiology, University of Milan
- 1999-2002 Grant for the project "Physiopathology of periodontal and peri-implant soft tissues", Department of Medicine, Surgery and Dentistry, University of Milan
- 2002- Researcher and professor for the Faculty of Medicine, University of Milan
- Presently Head of the Section of Oral Physiology at the Department of Health Technologies, Istituto Ortopedico Galeazzi, University of Milan

## Referenten Conférenciers

### Dr. Silvio Taschieri

- 1993 Qualifying examination in MD, University of Milan, Italy  
1996 Post Graduate Degree in Stomatology DDS, University of Milan  
2001 Visiting Professor in Apical Surgery Techniques, Università degli Studi di Milano  
From 2007 Clinical Practice and Research, Istituto Ortopedico Galeazzi IRCCS, Milan  
2003-2009 Research and Tutor, Laboratory of Biological Structure Mechanics, Istituto Politecnico, Milano  
From 2011 Boardmember Oral Health Research Center, University of Milan  
2004-2013 Visiting Professor, Università degli Studi di Milano  
From 2013 Academic Researcher of Oral Sciences and Aggregate Professor, Department of Biomedical, Surgical and Dental Sciences; University of Milan, Hospital IRCCS Istituto Ortopedico Galeazzi

### Prof. Leo Tjäderhane

- 1986 Licentiate of Dentistry, University of Oulu, Finland  
1995 Doctor of Odontology (PhD), University of Oulu, Finland  
2000 Specialist in Restorative Dentistry and Endodontics, University of Oulu, Finland  
2001 Docent in Pulp Biology, University of Oulu, Finland  
2007 Docent in Clinical Cariology and Endodontics, University of Helsinki, Finland  
2008 Docent in Cariology and Endodontics, University of Turku, Finland  
2008- Professor; Head of the Department of Cariology, Restorative Dentistry, Endodontology and Pedodontology, Institute of Dentistry, University of Oulu, Finland



The one and only!



«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher Rotation! Passt auf jedes Endo-Winkelstück oder jeden Endo-Motor!



Your Endo Specialist®

# Referenten Conférenciers

## Prof. Till Göhring

- 1990 Staatsexamen und Dr.med.dent., Universität Hamburg
- 1990 Privatpraxis Hamburg
- 1991-1995 Nachdiplomausbildung: Zahnärztliche Prothetik, Universität München
- 1993 Gründung und Leitung der Implantsprechstunde, Leitung der Abteilung chirurgische Prothetik und Epithetik, Universität München
- 1995-1996 Nachdiplomausbildung Zahnärztliche Prothetik, Schwerpunkt Funktionsdiagnostik, Universität Hamburg
- 1997 Nachdiplomausbildung zunächst in Parodontologie dann in Kariologie, Universität Zürich
- 1999 Leiter des Kardiologie Forschungslabors, Universität Zürich
- 2001 Oberarzt der Klinik für Präventivzahnmedizin, Parodontologie und Kariologie PPK, Universität Zürich
- 2003 Leiter des Bereichs Kariologie der Klinik PPK
- 2005 Habilitation, Erteilung der Venia Legendi, Ernennung zum Privatdozenten
- 2008 Privatpraxis in Zürich (Teilzeit)
- 2012 Titularprofessor, Universität Zürich (Teilzeit)

## PD Dr.Dr. Dominik Ettlín

- 1989 Arztdiplom, Universität Bern
- 1994 Zahnarzt Diplom, University of Pennsylvania, Philadelphia, USA
- 1996 Fachdiplom „Oral Medicine“, University of Pennsylvania, Philadelphia, USA
- 1996-2001 Leiter „Oral Diagnosis & Oral Medicine“, Northwestern University Dental School, Chicago, USA
- Seit 2005 Leiter „Interdisziplinäre orofaziale Schmerzsprechstunde, Zentrum für Zahnmedizin, Universität Zürich



The one and only!



«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher Rotation! Passt auf jedes Endo-Winkelstück oder jeden Endo-Motor!



Your Endo Specialist®

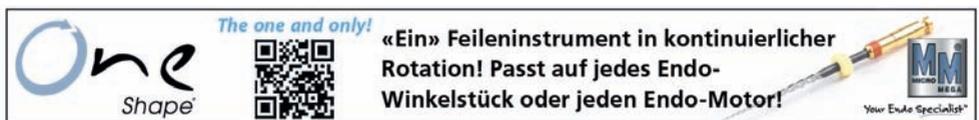
## Referenten Conférenciers

### Dr. Rino Burkhardt

Studium der Zahnmedizin an der Universität Zürich  
Nachdiplomausbildung in Parodontologie an der Universität Bern  
(Master of Advanced Studies)  
EFP (European Federation of Periodontology) zertifiziert  
Privatpraxis in Zürich mit Schwerpunkt Parodontologie und  
Implantologie  
Honorary Associate Professorship The University of Hong Kong

Deklaration: Keiner der Referenten hat kommerzielle Interessen an den in den Vorträgen erwähnten Instrumenten oder Materialien oder wird von den entsprechenden Herstellerfirmen finanziell unterstützt.

Déclaration: Aucun des conférenciers n'a d'intérêts commerciaux dans les instruments ou matériaux mentionnés dans les conférences. Par ailleurs aucun conférencier n'est soutenu financièrement par les firmes qui fabriquent les produits correspondants.



**One**  
Shape

*The one and only!*

«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher  
Rotation! Passt auf jedes Endo-  
Winkelstück oder jeden Endo-Motor!

MM  
Your Endo Specialist®



Deutsch

Français

English

Member Login

News & Events

Nächster  
 SSE Kongress  
 in Luzern  
 23./24. 1. 2015



Anmeldung

## Herzlich Willkommen!

Die SSE dient der Förderung der Endodontologie in der Schweiz.  
 Die Endodontologie dient dem Zahnerhalt.  
 Sie erreicht dies durch schonende Massnahmen, die dem Verbleib der eigenen Zähne im Mund dienen.

SOCIÉTÉ SUISSE D'ENDODONTOLOGIE  
 SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR ENDODONTOLOGIE  
 SOCIETÀ SVIZZERA DI ENDODONTOLOGIA

### Demande d'admission

(caractères à imprimer ou à la machine à écrire)

Données personnelles

Nom: ..... Prénom: .....  
 Date de naissance: ..... Téléphone: .....  
 Adresse du cabinet dentaire: ..... Fax Nr.: .....  
 Adresse privée: ..... Téléphone: .....  
 e-mail: .....

Données professionnelles

Examen d'état en Tg: ..... Université: .....

Année: ..... Durée: ..... U: .....

Combiens de temps dédiez-vous à l'activité endo: .....

Membre des sociétés de médecins-dentistes: .....

1. ....  
 3. ....

Je reconnais les statuts et les buts de la SSE  
 et demande d'admission à cette société.

Die plus amples informations peuvent être  
 (031) 382 22 33

SSE SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR ENDODONTOLOGIE

### Mitgliedschafts-Antrag

(alle in Druckzetteln schreiben)

Personalien

Name: .....  
 Geburtsdatum: .....  
 Praxisadresse: .....

Universität: .....

Jahr: ..... Universität: .....  
 Jahr: ..... Universität: .....  
 Titel: ..... Jahr: ..... Universität: .....

Fortbildungskurse in Endodontologie:

Jahr: ..... Dauer: ..... Ort: .....  
 Jahr: ..... Dauer: ..... Ort: .....  
 Jahr: ..... Dauer: ..... Ort: .....

Wieviel Ihrer Zeit widmen Sie der endodontischen Tätigkeit? ..... %

Mitglied folgender Zahnärzte-Gesellschaften:

1. .... 2. ....  
 3. .... 4. ....

Ich anerkenne die Statuten und die Ziele der Schweizerischen Gesellschaft für Endodontologie  
 und bewerbe mich um Mitgliedschaft dieser Gesellschaft.

**Mitglied der SSE?  
 Membre de la SSE?**  
[http://www.endodontology.ch/9kontakt\\_B.html](http://www.endodontology.ch/9kontakt_B.html)



**«Ein» Feileninstrument in kontinuierlicher  
 Rotation! Passt auf jedes Endo-  
 Winkelstück oder jeden Endo-Motor!**



## Anreise / Accès



## Hotelreservationen / Réservations de chambre

Für Ihre Hotelreservierung zu tagesaktuellen Preisen kontaktieren Sie bitte Luzern Tourismus, Tel: 041 227 17 27, Fax: 041 227 17 20, E-Mail: [hotels@luzern.com](mailto:hotels@luzern.com) oder buchen Sie online auf der Internetseite [www.luzern.com](http://www.luzern.com)

**Neu:** Buchen Sie Ihr Hotelzimmer über Luzern Tourismus und Sie fahren während Ihrer Aufenthaltsdauer kostenlos mit den öffentlichen Verkehrsmitteln!

Pour réserver une chambre pour la durée de votre séjour et pour connaître les meilleurs prix, veuillez contacter l'office de tourisme à Lucerne, Tél: 041 227 17 27, Fax: 041 227 17 20, e-mail: [hotels@luzern.com](mailto:hotels@luzern.com). Vous pouvez ainsi réserver par Internet sur le site [www.luzern.com](http://www.luzern.com)

**Nouveau:** Réservez votre chambre d'hôtel par l'office de tourisme et vous utilisez les moyens de transports publics gratuitement pendant votre séjour à Lucerne !

Per la prenotazione di un albergo con prezzi quotidianamente aggiornati La preghiamo di contattare l'ufficio turistico di Lucerna, tel. 041 227 17 27, fax 041 227 17 20, e-mail [hotels@luzern.com](mailto:hotels@luzern.com) oppure di prenotare online sul sito web [www.luzern.com](http://www.luzern.com).

**Novità :** Prenoti la Sua camera d'albergo tramite Lucerna Turismo e poi potrà utilizzare gratuitamente i mezzi di trasporto pubblici durante tutta la durata del Suo soggiorno.

## **Sponsoren / Sponsors**

Die SSE dankt den folgenden Sponsoren für Ihren Beitrag zum Erfolg dieses Kongresses:

Pour leur contribution au succès de ce congrès, la SSE tient à remercier les généreux sponsors sous-mentionnés:

**Ascandi AG**

**BDS Dental AG**

**B+A Treuhand AG**

**Carestream Dental**

**Carl Zeiss AG**

**Coltène/Whaledent AG**

**Condor Dental Research Co.SA**

**Curaden Dentaldepot**

**Cumdente**

**DCI Dental Consulting GmbH**

**Dentsply Maillefer**

**FKG Dentaire SA**

**FTC Dental**

**Jordi Röntgentechnik**

**KaVo Dental AG**

**Kerr Hawe SA**

**Lometral AG**

**MicroMega**

**J. Morita Europe GmbH**

**MS Dental AG**

**ProDentis**

**Produits Dentaires SA**

**RCD AG**

**Satelec – Groupe Acteon**

**VDW GmbH**

**Wir verkaufen nur  
Behandlungsplätze von  
Top-Marken.**

Vorausgesetzt, sie kommen  
von Ultradent.

Die neue Agentur\*



**LOMETRAL**  
Die Zahnarztausstatter.

Lometral AG. Die Schweizer exklusiv Vertretung von Ultradent  
[www.lometral.ch](http://www.lometral.ch) Tel.: +41(0)62 775 05 05

# Vorstand SSE / Comité de la SSE

<b>Präsident</b> Président	Dr. Reto Lauper Via Pian Scaiolo 11 6915 Pambio-Noranco	Tel. 091 993 37 61 FAX 091 993 37 62 sse-lauper.reto@bluewin.ch
<b>Vize Präsidentin</b> Vice Présidente	Dr. Monika Marending Soltermann ZZM, Plattenstrasse 11 8032 Zürich	Tel. 044 634 32 84 monika.marending@zsm.uzh.ch
<b>Sekretär</b> Secrétaire	Dr. Andreas Aebi Diemtigtalstrasse 3753 Oey	Tel. 033 681 18 01 FAX 031 681 18 83 secretary@endodontology.ch
<b>Kassier</b> Trésorier	Dr. Hanjo Hecker Steinenring 3 4051 Basel	Tel. 061 271 16 15 treasurer@endodontology.ch
<b>Chairman</b> <b>Kommission Forschung</b> Recherche	Dr. Klaus Neuhaus ZMK, Freiburgstrasse 7 3010 Bern	Tel. 031 632 49 74 klaus.neuhaus@zmk.unibe.ch
<b>Beisitzer</b> Suppléant	Dr. Mauro Amato Zentrum für Zahnmedizin, Klinik PEK, Hebelstrasse 3 4056 Basel	Tel. 061 267 26 25 mauro.amato@unibas.ch
	Dr. Yasmine Assaf Avenue Juste-Olivier 2 1006 Lausanne	Tel. 021 311 57 44 FAX 021 311 57 49 yasmineassaf@hotmail.ch
	Prof.Dr. Serge Bouillaguet Ecole de Médecine Dentaire 19, Rue Barthélemy-Menn 1205 Genève	Tel. 022 379 41 07 FAX 022 379 41 01 serge.bouillaguet@unige.ch
	Dr. Birgit Lehnert Zahnärzte Zentrum Zürich, Bahnhofpassage / Shopville 8001 Zürich	Tel. 043 300 300 3 birgit.lehnert@hispeed.ch
	Dr. Patrick Sequeira Alte Steinhäuserstrasse 3 6330 Cham	Tel. 041 740 12 20 FAX 041 740 12 25 patricksequeira@mac.com
	Dr. Bernard Thilo Avenue C.-F- Ramuz 1009 Pully	Tel. 021 728 86 45 FAX 021 729 82 36 bethilo@me.com





**FKG**  
swiss endo

► **TotalFill®**, Bioceramic obturation  
& root repair



**TotalFill®**  
**BC Obturation Kit**

- BC Sealer vorgemischt in der Spritze für 3D Obturation
- Spritze BC Sealer prête à l'emploi pour obturation 3D
- BC Points



**TotalFill®**  
**BC RRM Paste**

- Vorgemischte spritzbare Paste zur Wurzelreparatur
- Springue prête à l'emploi pour réparation radiculaire



**TotalFill®**  
**BC RRM Putty**

- Gebrauchsfertig für z.B. retro Chirurgie
- Mastic prêt à l'emploi pour retro-chirurgie

"Diese Produkte stellen einen Durchbruch bei haftenden Wurzelkanalfüllungen dar"

"Ces produits présentent une avancée majeure dans le scellement des canaux dentaires"

- Dr. Martin Trope, Clinical Professor,  
University of Pennsylvania